

# РЕШЕНИЕ

№ 4686

гр. София, 08.07.2022 г.

## В ИМЕТО НА НАРОДА

**АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, XXI КАСАЦИОНЕН СЪСТАВ**, в публично заседание на 17.06.2022 г. в следния състав:

**ПРЕДСЕДАТЕЛ: Силвия Димитрова**

**ЧЛЕНОВЕ: Мария Шишкова**

**Атанас Николов**

при участието на секретаря Евгения Стоичкова и при участието на прокурора Моника Малинова, като разгледа дело номер **2033** по описа за **2022** година докладвано от съдия Атанас Николов, и за да се произнесе взе предвид следното:

Производството е по реда на чл. 208 и следващите от Административнопроцесуалния кодекс /АПК/ във връзка с чл. 63в от Закона за административните нарушения и наказания.

Образувано е по касационна жалба на [фирма], срещу Решение № 1097 от 25.11.2021 г. на Софийски районен съд /СРС/, Наказателно отделение (НО), 100 състав, по НАХД № 8379/21 г.

С решението съдът е потвърдил наказателно постановление /НП/ № 7664/26.02.2021 г., издадено от министър на културата, с което на касатора за нарушение на чл. 97, ал.1, т. 6 пр. 3 ЗАПСП, на основание чл. 98в, ал. 1 от с.з. е наложена имуществена санкция в размер на 5 000 лв.

В жалбата се навеждат доводи за неправилно приложение на материалния закон и съществено нарушение на процесуалните правила при постановяване на решението – касационни основания по чл. 348, ал. 1, т. 1 и т. 2 от НПК. Счита, че са налице предпоставките за приложение на чл. 28 от ЗАНН. Искането до съдът е да постанови решение, с което да отмени решението на СРС и НП. Алтернативно моли за намаляване размера на санкцията в нейния законов минимум.

В съдебното заседание касаторът, редовно призован, чрез адвокат Б., поддържа жалбата и моли решението на СРС да бъде отменено.

Ответникът, редовно уведомен, не взема становище по касационната жалба. Представителят на Софийска градска прокуратура изразява становище за неоснователност на жалбата.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД С.-град, Х. касационен състав, като прецени събраните по делото доказателства и наведените касационни основания, прилагайки нормата на чл. 218 от АПК, приема за установено от фактическа и правна страна следното:

Касационната жалба е депозирана в Софийски районен съд от надлежна страна в законоустановения срок в изпълнение на разпоредбата на чл. 211, ал.1 от АПК, поради което същата е процесуално допустима.

Разгледана по същество е неоснователна.

Първоинстанционният съд правилно и въз основа на събраните доказателства е установил фактическата страна на спора, като е приел, че на 27.02.2020г. с вх. № 26-00-130 в Дирекция „АПСП” при МК постъпил сигнал от [фирма]. В него били изложени данни за нарушение на ЗАПСП, осъществено от [фирма]“ О., чрез нерегламентирано разпространение на телевизионни програми, посредством препредаването им по кабел чрез IPTV протокол. [фирма] е телевизионна организация, осъществяваща първоначално излъчване и предаване на собствените си телевизионни програми „М. Sport”, „М. Sport 2”, „М. Sport 3” и „М. Sport 4”, по смисъла на чл. 91 и сл. от ЗАПСП. Дружеството е регистрирано от С. като доставчик на линейна медийна услуга (телевизионен оператор) на вписваните телевизионни програми с наименование/търговска марка: „М. Sport”, „М. Sport 2”, „М. Sport 3” и „М. Sport 4”, в Първи раздел на водения от С. Публичен регистър на радио - и телевизионни програми, които се разпространяват чрез кабелни електронни съобщителни мрежи, сателит и електронни съобщителни мрежи за наземно цифрово радиоразпръскване. [фирма] притежава и Удостоверения за регистрация № ЛРР-02-4-153-01, № ЛРР-02-4-153-02, № ЛРР-02-4-153-03 и № ЛРР-02-4-153-04, издадени от С., за доставяне на линейни медийни услуги: телевизионни програми „М. Sport”, „М. Sport 2”, „М. Sport 3” и „М. Sport 4”. В сигнала било посочено, че нарушението се осъществява по следния начин: чрез електронен магазин на интернет страницата [www.tivi.bg](http://www.tivi.bg) се предлагат свързани с интернет устройства - декодери, обозначени като set-top-box (<https://www.tivi.bg/devices/>, както и абонамент за телевизия при условията на един от предлаганите абонаментни планове - П., Спорт и М.. Към всеки план има списък с канали (<https://www-w.tivi.bg/prices/>. Във връзка с така подадения сигнал, на 08.04.2020 г. била извършена проверка, чиито констатации били обективирани в Констативен протокол № 7664/08.04.2020 г. по описа на Дирекция „АПСП” при МК. По време на проверката, в Дирекция „АПСП” при МК, били изготвени екранни изображения, които били поместени в констативния протокол. Било установено, че на интернет страницата на телевизионен оператор „...“ О., достъпна на U. адрес: [www.tivi.bg](http://www.tivi.bg), се предлагат свързани с интернет устройства - декодери, обозначени като set-top-box ( <https://www.tivi.bg/devices/>. Операторът предлагал на страницата си абонамент за телевизия при условията на един от предлаганите абонаментни планове - П., Спорт и М.. Към всеки план имало списък с

каналы (<https://www.tivi.bg/prices/>). От интернет страницата на оператора били разпечатани списъци на телевизионните програми, фигуриращи в трите пакета. При заявка за абониране за един от трите телевизионни пакета на интернет страницата [www.tivi.bg/prices/](http://www.tivi.bg/prices/), потребителят следвало да избере устройство - декодер, срок и вид на услугата. Устройството се заявявало посредством попълване на онлайн поръчка, след което се получавало от куриер. В случая подателят на сигнала бил осъществил поръчка, разпечатка от онлайн формуляра за която бил приложен към материалите по настоящата административнонаказателна преписка. Поръчката била с № 15272 от 28.01.2020г. на стойност 295.00 лв., с начин на плащане - наложен платеж. Поръчан бил пакет „М.” за 12 месеца, заедно с приемник за IPTV модел „ТН100”. Последната била доставена чрез куриерска фирма [фирма], платена чрез наложен платеж при получаването ѝ, за което е издаден фискален бон с дата 07.02.2020 г. за сумата от 295.00 лв. плюс куриерската услуга. Към сигнала на [фирма] били приложени заверени копия от фискален бон и товарителницата, заедно с доставения приемник за IPTV - модел „ТН-100”, със сериен номер Приемникът бил опакован в оригиналната си картонена кутия, запечатана по начин, недопускащ външно вмешателство. От страна на телевизионния оператор [фирма] била издадена проформа инвойс фактура № 74113/10.02.2020 г., копие от която била приложена към преписката. След извършена справка в достъпния онлайн Публичен регистър на С. (У. адрес: [https://www.cem.bg/companies\\_reg.php](https://www.cem.bg/companies_reg.php) „Линейни и нелинейни медийни услуги”, под-раздел „Предприятия разпространяващи програми” станало видно, че „О. фигурира в него като предприятие, разпространяващо телевизионни програми.

Бил разпечатан списък на договорите за разпространение на телевизионни програми, предоставяни от оператора на С., съгласно изискванията на Закона за радиото и телевизията /ЗРТ/. Сред тях не фигурирали телевизионните програми „М. Sport”, „М. Sport 2”, „М. Sport 3” и „М. Sport 4”. Представеното заедно със сигнала устройство Smart TV B., закупено от сайта <https://www.tivi.bg>. продадено от „О. с абонаментен план „М.”, било разопаковано за целите на проверката. При отваряне на кутията било установено, че в нея се съдържа един брой крайно устройство тип IPTV С. Топ ТВ Бокс - модел „ТН-100”, с М. адрес /MAC A./: 78:A3:52:90:1E:C7, комплектувано с дистанционно управление, хранващ кабел с адаптер и аудио-видео кабел тип HDMI. За целите на проверката устройството било свързано към тестов телевизор с аудио-видео кабел тип HDMI. Устройството било свързано към електрическото хранване посредством приложения хранващ кабел с адаптер. Боксът бил свързан и към интернет по жичен път посредством стандартен UTP кабел с крайник RJ45. Посредством приложеното в комплекта мултифункционално дистанционно управление, боксът бил приведен в работен режим. От сервизното меню на устройството била извадена техническа информация за същото. От началния екран на устройството, от меню „Телевизия”, било избрано под-меню „Всички по номер”, при което бил зареден нов екран. В лявата част на екрана бил налице списък със заглавията на препредаваните телевизионни програми, а в дясната част в малък под-прозорец била изобразена избраната в момента телевизионна програма. Посредством приложеното в комплекта мултифункционално дистанционно управление и екранните менюта на бокса бил извършен преглед на екрана и описани една по една препредаваните телевизионни програми. Между тях били и следните: М. Sport, М. Sport 2, М. Sport 3, М. Sport 4, М. Sport HD, М. Sport 2 HD, М. Sport 3 HD, М. Sport 4 HD /с правносител „” ЕАД/; Sport+ HD, TV+, F+, Action+, Cinema+, C.+ /с

правоносител [фирма]/; Планета Ф., Планета, Планета HD /с правоносител [фирма]/; СКАТ /с правоносител [фирма]/; А. Р., D. С., D. S., D. HD Showcase, Travel С., А. Р. HD, D. S. HD, F. N. HD, IDХtra, TLC, Eurosport 1, Eurosport 2, Eurosport HD, Eurosport 2 HD, IDХtra HD, Eurosport 3 HD /с правоносител D. С. Е. L. и представител за България - [фирма]/; Н., Н. 2, Н. 3, Н. HD, Н. 2 HD, Н. 3 HD, Cinemaх, Cinemaх 2, Cinemaх HD /с представител за страната - [фирма]/; F. TV HD /с представител за страната - [фирма]/. По време на проверката били изготвени фото снимки, записани на електронен носител, които илюстрирали констатациите от проверката. За изясняване на обстоятелствата около извършената проверка били отправени писмени запитвания до телевизионните организации-правоносиители и/или техни упълномощени представители относно това, дали към дата 08.04.2020 г. [фирма], има отстъпени права за препредаване по кабел по IPTV способ на телевизионните програми, установени по време на проверката. Последният отговор бил на регионалния мениджър на „VIASAT W. ” Л. г постъпил в МП на 24.08.2020 г.

От получените и приложени към АУАН писмени отговори било установено, че [фирма] към датата на извършване на проверката не е имало съгласието на правоносителите за препредаване по кабел по IPTV способ за следните телевизионни програми: -M. Sport, M. Sport 2, M. Sport 3, M. Sport 4, M. Sport HD, M. Sport 2 HD, M. Sport 3 HD, M. Sport 4 HD /с правоносител „...” ЕАД/; - Sport+ HD, TV+, F+, Action+, Cinema+, С.+ /с правоносител [фирма]/; Планета Ф., Планета, Планета HD /с правоносител [фирма]/; СКАТ /с правоносител [фирма]/; А. Р., D. С., D. S., D. HD Showcase, Travel С., А. Р. HD, D. S. HD, F. N. HD, IDХtra, TLC, Eurosport 1, Eurosport 2, Eurosport HD, Eurosport 2 HD, IDХtra HD, Eurosport 3 HD /е правоносител D. С. Е. L. и представител за България - [фирма]/; Н., Н. 2, Н. 3, Н. HD, Н. 2 HD, Н. 3 HD, Cinemaх, Cinemaх 2, Cinemaх HD /е представител за страната - [фирма]/; F. TV HD /с представител за страната - [фирма]/.

За констатираното нарушение бил съставен АУАН, връчен на 17.02.2021 г., подписан без възражение. В законоустановения срок не са постъпили такива. Въз основа на АУАН е издадено процесното Наказателно постановление.

Настоящият съдебен състав споделя изцяло направените от СРС правни изводи. Както АУАН, така и НП са издадени съгласно изискванията на ЗАНН. Фактическите констатации, описани в тях, не се опровергават от събраните по делото гласни и писмени доказателства. Касаторът не е ангажирал никакви други доказателства, които да оборят правните изводи на първоинстанционния съд. В касационната жалба са изложени оплаквания, които не могат да доведат до промяна нито на установените факти, нито на направените изводи.

Констатираните при проверката нарушения са: че дружеството - касатор е препредавало по кабел множество обекта на сродни на авторското право, в нарушение на разпоредбите на ЗАПСП – множество телевизионни програми, а именно (M. Sport, M. Sport 2, M. Sport 3, M. Sport 4, M. Sport HD, M. Sport 2 HD, M. Sport 3 HD, M. Sport 4 HD /с правоносител „А1 България” ЕАД/; - Sport+ HD, TV+, F+, Action+, Cinema+, С.+ /с правоносител [фирма]/; Планета Ф., Планета, Планета HD /с правоносител [фирма]/; СКАТ /с правоносител [фирма]/; А. Р., D. С., D. S., D. HD Showcase, Travel С., А. Р. HD, D. S. HD, F. N. HD, IDХtra, TLC, Eurosport 1, Eurosport 2, Eurosport HD, Eurosport 2 HD, IDХtra HD, Eurosport 3 HD /е правоносител D. С. Е. L. и представител за България - [фирма]/; Н., Н. 2, Н. 3, Н. HD, Н. 2 HD, Н. 3 HD, Cinemaх, Cinemaх 2,

Cinemas HD /е представител за страната - [фирма]/; F. TV HD /с представител за страната - [фирма]), поради което правилно е ангажирана административнонаказателната му отговорност за нарушение на чл. 97 ал. 1 т. 6 ЗАПСП

Настоящият състав на АССГ обратно на твърдението в касационната жалба счита, че не е нарушено правилото на чл. 18 от ЗАНН, когато с едно деяние са извършени няколко административни нарушения, или едно и също лице е извършило няколко отделни нарушения, наложените наказания се търпят отделно за всяко едно от тях. В случая превратно е тълкуването на фактическия състав на административното нарушение по чл.97, ал.1, т.6 ЗАПСП, според което за всяко излъчване на конкретен обект на авторско право (за всяка една телевизионна програма) следва да се издаде отделно наказателно постановление и да се наложи отделна санкция. Текстът на разпоредбата визира обектите на авторско право в множествено число, освен това са изброени и множество различни обекти: „Който в нарушение на разпоредбите на този закон излъчва по безжичен път, предава или препредава по кабел произведения, изпълнения, звукозаписи, записи на филми или други аудио-визуални произведения или радио- или телевизионни програми се наказва с глоба или имуществена санкция в размер от две хиляди до двадесет хиляди лева, ако не подлежи на по-тежко наказание. Не са налице основанията за приложимост на чл. 28 ЗАНН. Не са налице основанията за освобождаване от административнонаказателна отговорност по смисъла на чл. 28, б. „а“ ЗАНН. Споделят се съображенията на районният съд за неприложимост към конкретния случай на института на маловажност, доколкото процесното нарушение не се отличава с по-ниска степен на обществена опасност в сравнение с обичайните нарушения от този вид. При това положение, наказанието (малко над минимума) е наложено в съответствие с целите, заложи в чл. 12 от ЗАНН и същото ще изпълни предвидената в закона генерална и специална превенция.

Във връзка с направените разсъждения, съдът намира, че наказателното постановление е издадено от компетентен орган, при спазване на установената в закона форма и административно- производствените правила, при правилно приложение на съответните наказателни материални разпоредби, поради което оспореното решение следва да бъде оставено в сила.

Воден от гореизложеното и на осн. чл. 221, ал. 2 от АПК, във вр. с чл. 63в ЗАНН, Административен съд София - град, X. касационен състав,

РЕШИ :

ОСТАВЯ В СИЛА Решение № 1097 от 25.11.2021 г. на Софийски районен съд, Наказателно отделение, 100 състав, по НАХД № 8379/21 г.

Решението е окончателно и не подлежи на обжалване и протест.

ПРЕДСЕДАТЕЛ:

ЧЛЕНОВЕ: 1.

2.